

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени И.Т. ТРУБИЛИНА»

Экономический факультет
Иностранных языков



УТВЕРЖДЕНО:

Декан, Руководитель подразделения
Тюпаков К.Э.
17.05.2024

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«АКАДЕМИЧЕСКИЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ»**

Уровень высшего образования: магистратура

Направление подготовки: 38.04.02 Менеджмент

Направленность (профиль) подготовки: Аграрный менеджмент

Квалификация (степень) выпускника: магистр

Формы обучения: очная, заочная

Год набора: 2024

Срок получения образования: Очная форма обучения – 2 года
Заочная форма обучения – 2 года 5 месяца(-ев)

Объем: в зачетных единицах: 2 з.е.
в академических часах: 72 ак.ч.

2024

Разработчики:

Доцент, кафедра иностранных языков Линник А.А.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки Направление подготовки: 38.04.02 Менеджмент, утвержденного приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 №952, с учетом трудовых функций профессиональных стандартов: "Бизнес-аналитик", утвержден приказом Минтруда России от 25.09.2018 № 592н; "Специалист по процессному управлению", утвержден приказом Минтруда России от 17.04.2018 № 248н; "Специалист по управлению рисками", утвержден приказом Минтруда России от 30.08.2018 № 564н; "Специалист по управлению интеллектуальной собственностью и трансферу технологий", утвержден приказом Минтруда России от 07.09.2020 № 577н.

Согласование и утверждение

№	Подразделение или коллегиальный орган	Ответственное лицо	ФИО	Виза	Дата, протокол (при наличии)
---	--	-----------------------	-----	------	---------------------------------

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель освоения дисциплины - развитие способности применять современные коммуникативные технологии на иностранном (английском) языке для академического взаимодействия с зарубежными партнерами на уровне, достаточном для решения профессиональных, в том числе научных коммуникативных задач, а также способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Задачи изучения дисциплины:

- – познакомить обучающихся со спецификой прочтения, написания, письменного перевода и редактирования различных текстов профессиональной и академической направленности, в т.ч. рефератов, эссе, обзоров, статей и др., а также с особенностями коммуникативного поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними на иностранном (английском) языке с опорой на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей;
- – расширить активный словарный запас обучающихся, научить оперировать лексикой академического общения в ситуациях профессионального и академического взаимодействия с зарубежными партнерами, а также применять наиболее употребимые лексико-грамматические модели и речевые структуры, учитывать нормы произношения, словарного ударения и фразового интонирования иностранного (английского) языка;
- – совершенствовать умения обучающихся воспринимать на слух содержание монологических и диалогических высказываний профессиональной и академической направленности на иностранном (английском) языке с целью извлечения необходимой информации из услышанного и ее передачи собеседнику в ситуациях реального профессионального и академического общения;
- – развить навыки представления результатов академической деятельности и эффективного участия в различных профильных мероприятиях, включая международные, в т.ч. семинарах, конференциях, дискуссиях и др., а также навыки создания недискриминационной среды делового взаимодействия с зарубежными партнерами в процессе решения профессиональных, в том числе научных коммуникативных задач на иностранном (английском) языке.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции, индикаторы и результаты обучения

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей т.д.)

Знать:

УК-4.1/Зн1 Знать: интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

Уметь:

УК-4.1/Ум1 Уметь: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

Владеть:

УК-4.1/Вл1 Владеть: способностью интегративного умения, необходимого для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)

УК-4.2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные

Знать:

УК-4.2/Зн1 Знать: результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные

Уметь:

УК-4.2/Ум1 Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные

Владеть:

УК-4.2/Нв1 Владеть: способностью представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные

УК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях

Знать:

УК-4.3/Зн1 Знать: интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях

Уметь:

УК-4.3/Ум1 Уметь: демонстрировать интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях

Владеть:

УК-4.3/Нв1 Владеть: способностью интегративного умения, необходимого для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей

Знать:

УК-5.1/Зн1 Знать: основы поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей

Уметь:

УК-5.1/Ум1 Уметь: адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей

Владеть:

УК-5.1/Нв1 Владеть: способностью адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей

УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Знать:

УК-5.2/Зн1 Знать: основы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Уметь:

УК-5.2/Ум1 Уметь: использовать навыки создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Владеть:

УК-5.2/Нв1 Владеть: способностью использовать навыки создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

3. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина (модуль) «Академические коммуникации на иностранном языке» относится к формируемой участниками образовательных отношений части образовательной программы и изучается в семестре(ах): Очная форма обучения - 3, Заочная форма обучения - 3.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Заочная форма обучения

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Внеаудиторная контактная работа (часы)	Зачет (часы)	Лекционные занятия (часы)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Третий семестр	68	1,89	9	1		2	6	59	Зачет Контроль ная работа
Всего	68	1,89	9	1		2	6	59	

Очная форма обучения

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Внеаудиторная контактная работа (часы)	Зачет (часы)	Лекционные занятия (часы)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Третий семестр	72	2	33	1		2	30	39	Зачет
Всего	72	2	33	1		2	30	39	

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

Заочная форма обучения

Наименование раздела, темы	Всего	Внеаудиторная контактная работа	Лекционные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Планируемые результаты обучения, соотношенные с результатами освоения программы
Раздел 1. Академические коммуникации на иностранном языке						УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2
Тема 1.1. English for Academic Purposes: What? How? Why?						
Тема 1.2. In the audience: Your participation is welcome						
Тема 1.3. In the audience: The three golden rules						
Тема 1.4. In the audience: A story to illustrate my point						
Тема 1.5. Academic publications: Publishing matters						
Тема 1.6. Academic publications: Popular science articles						
Тема 1.7. Academic publications: Research reports						
Тема 1.8. Presentation skills: What makes a good presentation						
Тема 1.9. Presentation skills: Developing presentation skills						
Тема 1.10. Presentation skills: Working with visuals						
Тема 1.11. Presentation skills: Your presentation skills						
Тема 1.12. Writing a summary: What makes a good summary						
Тема 1.13. Writing a summary: Topic sentences						
Тема 1.14. Writing an abstract: Make your abstract cohesive						
Тема 1.15. Writing an abstract: Abstracts from different fields of study						
Тема 1.16. Revision and Final Test						
Раздел 2. Промежуточная аттестация						УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3

Тема 2.1. Зачет						УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2
Итого						

Очная форма обучения

Наименование раздела, темы	Всего	Внеаудиторная контактная работа	Лекционные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Планируемые результаты обучения, соответствующие результатам освоения программы
Раздел 1. Академические коммуникации на иностранном языке	71		2	30	39	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2
Тема 1.1. English for Academic Purposes: What? How? Why?	3		2		1	
Тема 1.2. In the audience: Your participation is welcome	4			2	2	
Тема 1.3. In the audience: The three golden rules	4			2	2	
Тема 1.4. In the audience: A story to illustrate my point	4			2	2	
Тема 1.5. Academic publications: Publishing matters	4			2	2	
Тема 1.6. Academic publications: Popular science articles	4			2	2	
Тема 1.7. Academic publications: Research reports	4			2	2	
Тема 1.8. Presentation skills: What makes a good presentation	4			2	2	
Тема 1.9. Presentation skills: Developing presentation skills	4			2	2	
Тема 1.10. Presentation skills: Working with visuals	4			2	2	
Тема 1.11. Presentation skills: Your presentation skills	4			2	2	
Тема 1.12. Writing a summary: What makes a good summary	4			2	2	
Тема 1.13. Writing a summary: Topic sentences	4			2	2	
Тема 1.14. Writing an abstract: Make your abstract cohesive	4			2	2	
Тема 1.15. Writing an abstract: Abstracts from different fields of study	4			2	2	
Тема 1.16. Revision and Final Test	12			2	10	

Раздел 2. Промежуточная аттестация	1	1				УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Тема 2.1. Зачет	1	1				УК-5.1 УК-5.2
Итого	72	1	2	30	39	

5. Содержание разделов, тем дисциплин

Раздел 1. Академические коммуникации на иностранном языке

(Лекционные занятия - 2ч.; Практические занятия - 30ч.; Самостоятельная работа - 39ч.)

Тема 1.1. English for Academic Purposes: What? How? Why?

(Лекционные занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 1ч.)

English for Academic Purposes: What? How? Why?

Тема 1.2. In the audience: Your participation is welcome

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

In the audience: Your participation is welcome

Тема 1.3. In the audience: The three golden rules

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

In the audience: The three golden rules

Тема 1.4. In the audience: A story to illustrate my point

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

In the audience: A story to illustrate my point

Тема 1.5. Academic publications: Publishing matters

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Academic publications: Publishing matters

Тема 1.6. Academic publications: Popular science articles

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Academic publications: Popular science articles

Тема 1.7. Academic publications: Research reports

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Academic publications: Research reports

Тема 1.8. Presentation skills: What makes a good presentation

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Presentation skills: What makes a good presentation

Тема 1.9. Presentation skills: Developing presentation skills

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Presentation skills: Developing presentation skills

Тема 1.10. Presentation skills: Working with visuals

(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)

Presentation skills: Working with visuals

Тема 1.11. Presentation skills: Your presentation skills
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)
Presentation skills: Your presentation skills

Тема 1.12. Writing a summary: What makes a good summary
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)
Writing a summary: What makes a good summary

Тема 1.13. Writing a summary: Topic sentences
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)
Writing a summary: Topic sentences

Тема 1.14. Writing an abstract: Make your abstract cohesive
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)
Writing an abstract: Make your abstract cohesive

Тема 1.15. Writing an abstract: Abstracts from different fields of study
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 2ч.)
Writing an abstract: Abstracts from different fields of study

Тема 1.16. Revision and Final Test
(Практические занятия - 2ч.; Самостоятельная работа - 10ч.)
Revision and Final Test

Раздел 2. Промежуточная аттестация (Внеаудиторная контактная работа - 1ч.)

Тема 2.1. Зачет
(Внеаудиторная контактная работа - 1ч.)
Зачет

6. Оценочные материалы текущего контроля

Раздел 1. Академические коммуникации на иностранном языке

Форма контроля/оценочное средство: Задача

Вопросы/Задания:

1. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №1

- 1) What is the topic of the presentation?
- 2) How many sections are there in the presentation?
- 3) What is the result of ethical behavior in research?
- 4) What are the five things that make up 'accuracy in research'?
- 5) What reasons for unethical behavior in research are there?
- 6) What are the three golden rules of research ethics?
- 7) What new reasons for unethical behavior in research are there?
- 8) Why can there be an ethical dilemma in research?
- 9) What are the main strategies a listener should use?
- 10) What is the most famous example of unethical behavior in history?

2. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (Текст 1)

Прочитайте текст целиком, подготовьте его краткий пересказ (саммари); прочитайте часть текста вслух и переведите прочитанное устно.

The Oxford Review of Education is a well established journal with an extensive international readership. It is committed to deploying the resources of a wide range of academic disciplines in the service of educational scholarship, and the editors welcome

articles reporting significant new research as well as contributions of a more analytic or reflective nature. The membership of the editorial board reflects these emphases, which have remained characteristic of the *Review* since its foundation. The *Review* seeks to preserve the highest standards of professional scholarship in education, while also seeking to publish articles which will be of interest and utility to a wider public, including policy makers. Papers submitted to the *Oxford Review of Education* are read by two referees whose comments guide the Editors towards their final decision. The editorial board meets twice a year and takes responsibility for the general development of the Journal.

Peer Review Policy

All research articles in this journal have undergone rigorous peer review, based on initial editor screening and from at least two anonymous referees.

3. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (Текст 2)

Прочитайте текст целиком, подготовьте его краткий пересказ (саммари); прочитайте часть текста вслух и переведите прочитанное устно.

The 'People' Specific Programme acknowledges that one of the main competitive edges in science and technology is the quantity and quality of its human resources. To support the further development and consolidation of the European Research Area, this Specific Programme's overall strategic objective is to make Europe more attractive for the best researchers.

The Specific Programme aims to strengthen, quantitatively and qualitatively, the human potential in research and technology in Europe, by stimulating people to enter into the profession of researcher, encouraging European researchers to stay in Europe, and attracting to Europe researchers from the entire world, making Europe more attractive to the best researchers. Building on the experiences with the 'Marie Curie' actions under previous Framework Programmes, this will be done by putting into place a coherent set of 'Marie Curie' actions, particularly taking into account the European added value in terms of their structuring effect on the European Research Area. These actions address researchers at all stages of their careers, in the public and private sectors, from initial research training, specifically intended for young people, to lifelong learning and career development. Efforts will also be made to increase participation by women researchers, by encouraging equal opportunities in all 'Marie Curie Actions', by designing the actions to ensure that researchers can achieve an appropriate work/life balance and by facilitating resuming a research career after a break.

4. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (Текст 3)

Прочитайте текст целиком, подготовьте его краткий пересказ (саммари); прочитайте часть текста вслух и переведите прочитанное устно.

The Project Phase

Successful proposals will be invited to enter into negotiation. On the basis of the information provided, a 'grant agreement' is prepared and sent to the host organisation ('beneficiary'). The grant agreement should be signed in duplicate and returned to the Research Executive Agency for signature. Before the project starts, the host organisation signs an employment contract ('agreement') with the selected fellow in line with the provisions of the grant agreement. The start of the project will normally take place after the grant agreement enters into force, i.e. after its signature by the Research Executive Agency. *Exceptionally*, the start date of the project can be fixed retroactively (a date prior to the signature of the grant agreement) at the request of the host organisation and the researcher, *but at their own risk in case the negotiations fail*.

5. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №3

Расскажите о научном мероприятии из вашей предметной области, в котором вы принимали участие, в формате краткой презентации: Что? Где? Когда? Зачем? Для кого? Ваш доклад?

- 1) What was the theme of the event?
- 2) Where did it take place?
- 3) When was it held?
- 4) What was the purpose of the event?
- 5) Who were the participants?
- 6) What was the topic of your presentation?
- 7) Which visuals did you use?
- 8) Where did you get the statistics?
- 9) Who helped you prepare for the event?
- 10) Was there a Q&A session?

6. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №4

Напишите краткое изложение (саммари) академической статьи, учитывая нормы организации

и лексико-грамматического оформления текста с соблюдением следующих критериев:

- 1) The summary is short.
- 2) The summary reflects the main idea of the author.
- 3) The title of the article and the author's name are included.
- 4) Some examples to support the main idea are included.
- 5) It is written in language different from the author's.
- 6) There are no detailed explanations.
- 7) Quotations are not included.
- 8) The summary is written in a formal style.
- 9) The topic sentence is included.
- 10) The summary consists only of one paragraph.

7. A shortened form of speech, article, book, etc., giving only the most important facts or ideas is called ...

- summary
- abstract
- research
- paper

8. A ... study is a detailed account giving information about the development of a person, group, or thing, especially in order to show general principles.

9. Match the collocations halves:

- call for = pointer
- bar = edge
- digital = papers
- cutting = chart

10. An amount of money given especially by the government to a person or organization for a special purpose is called ...

- gift
- wages
- grant
- fee

11. A ... is a time or day by which something must be done.

12. Match the collocations halves:

- educational = speaker
- executive = organization
- host = summary
- keynote = platform

13. When a research is based on what is experienced or seen, rather than on theory, it is called ...

- empirical
- logical
- pragmatic
- practical

14. The buildings, equipment and services provided for a particular purpose are ...

15. Match the collocations halves:

- line = an impact
- make = graph
- peer = table
- round = review

16. A question about a situation or fact, often to someone in authority is called ...

- questionnaire
- query
- request
- question

17. An amount of money given by a school, college, university or other organization to pay for the studies of a person with great ability but little money is ...

18. Match the collocations halves:

- pie = development
- social = environment
- learning = sciences
- project = chart

19. To accept, to admit or recognize something, or the truth or existence of something – in other word is ...

- to agree
- to acknowledge
- to permit
- to prevent

20. An explanation or more details that makes something clear or easier to understand is called ...

21. Match the collocations halves:

- across = performance
- correlation = conference
- e = between
- learning = disciplines

22. A measurement of something in a particular direction, especially its height, length, or width is called ...

- proportion
- measure
- dimension
- scale

23. ... is a serious magazine which is published regularly, usually about a specialist subject.

24. Match the collocations halves:

- area = sciences
- give = of research
- natural = of study
- object = opinion

25. Relating to how good something is, usually based on empirical data is called ...

- qualitative
- quantitative
- dimensional
- statistical

26. A continuous element, e.g. in a project, is called ...

27. Match the collocations halves:

- social = computer
- electrical = predictions
- make = equipment

- reboot = sciences

28. To become greater or more serious is ...

- to rise
- to sky-rocket
- to stand up
- to escalate

29. A bar chart or graph is called ...

30. Match the collocations halves:

- scatter = performance
- empirical = effect
- powerful = data
- report on = plot

31. A ... is a way of doing an activity which needs skill.

- technique
- method
- approach
- metrics

32. A meeting of people to discuss or perform practical work in a subject or activity is called ...

33. Match the collocations halves:

- move = forward
- apply = for
- join = about
- talk = together

34. Something that you think is true without having any proof is ...

- presupposition
- proposal
- guess
- assumption

35. A standard by which you judge, decide about or deal with something is called ...

36. Match the collocations halves:

- research = plan
- specialist = purpose
- particular = subject
- action = grant

37. A talk to a group of people about a particular subject, at college or university is ...

- seminar
- presentation
- lecture
- webinar

38. ... is a way to get knowledge, rather than a set of truths we already know.

39. Match the collocations halves:

- academic = article
- science = publication
- literary = agenda
- research = review

40. To start using a plan or a system is ...

- to initiate
- to imitate
- to introduce
- to implement

41. To ... is to encourage the development or growth of ideas or feelings.

42. Match the collocations halves:

- ethical = issue
- fellow = objective
- strategic = researcher
- international = cooperation

43. A detailed study of a subject, especially in order to discover (new) information or reach a (new) understanding is called ...

- report
- research
- knowledge
- science

44. A meeting where information is given to someone just before they do something is ...

45. Match the collocations halves:

- rhetorical = skills
- situation = overview goal
- presentation = overview
- study = question

46. A document that gives the main points of a detailed report, usually provided at the beginning of the report is called ...

- summary
- abstract
- executive summary
- mission statement

Раздел 2. Промежуточная аттестация

Форма контроля/оценочное средство:

Вопросы/Задания:

.

7. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Третий семестр, Зачет

Контролируемые ИДК: УК-4.1 УК-5.1 УК-4.2 УК-5.2 УК-4.3

Вопросы/Задания:

1. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №5

Подготовьте и представьте устный доклад на тему вашего научного исследования в формате развернутой презентации с использованием слайдов, следуя предложенному плану:

- 1) Think of any topic that is relevant to you.
- 2) Write a plan of your presentation. Include three main points.
- 3) Make notes and develop these ideas.
- 4) Write the text of your presentation. Pay attention to the structure.
- 5) Check the text for any mistakes.
- 6) Prepare your slides. Mind the visuals.

- 7) Practise the text and get ready to present it to the audience.
- 8) Take turns to speak and listen to colleagues, and ask questions.
- 9) Give your colleagues some feedback.
- 10) Provide peer-assessment to your professor.

2. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №6

Напишите аннотацию к вашей научной статье, соблюдая нормы и правила структурирования информации и стилистического оформления текста, а также следуя предложенному плану:

- 1) Read through the paper and choose sentences with key ideas.
- 2) Organize the information you have gathered into an initial rough draft.
- 3) Read your rough draft and delete extra words and phrases.
- 4) Check that your abstract conveys only the essential information.
- 5) Check to see if it meets the guidelines of the targeted journal.
- 6) Read the abstract as if you were another researcher deciding whether to read full paper.
- 7) Write the final version of the abstract.
- 8) Give the abstract to a colleague and ask them whether it makes sense.
- 9) Share some feedback with your peer-students.
- 10) Request an expert opinion from your professor.

8. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Слепович,, В. С. Курс перевода (английский - русский язык) = Translation Course (English - Russian): учебник для студентов высших учебных заведений по специальности «мировая экономика» / В. С. Слепович,. - Курс перевода (английский - русский язык) = Translation Course (English - Russian) - Минск: ТетраСистемс, 2014. - 318 с. - 978-985-536-396-6. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/28106.html> (дата обращения: 20.02.2024). - Режим доступа: по подписке

2. English for Academic Purposes: коммуникативная технология обучения английскому языку для академического и профессионального взаимодействия: учебник / В. В. Доброва,, П. Г. Лабзина,, С. Г. Меньшенина,, Н. В. Агеенко,. - English for Academic Purposes: коммуникативная технология обучения английскому языку для академического и профессионального взаимодействия - Самара: Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2020. - 157 с. - 978-5-7964-2272-4. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/105001.html> (дата обращения: 20.02.2024). - Режим доступа: по подписке

Дополнительная литература

1. Винникова,, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке: учебное пособие / Т. А. Винникова,, Г. П. Терентьева,, И. Ю. Булгакова,. - Деловые и научные коммуникации на английском языке - Омск: Омский государственный технический университет, 2020. - 89 с. - 978-5-8149-2971-6. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/115418.html> (дата обращения: 20.02.2024). - Режим доступа: по подписке

2. Ключкова,, Е. С. Дискурсивно-стилистический анализ английской письменной научной речи: учебное пособие / Е. С. Ключкова,. - Дискурсивно-стилистический анализ английской письменной научной речи - Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2019. - 88 с. - 978-5-7422-6688-4. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/99819.html> (дата обращения: 20.02.2024). - Режим доступа: по подписке

8.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся

Профессиональные базы данных

1. www.programs-gov.ru - Информационный сервер по материалам федеральных целевых программ

Ресурсы «Интернет»

1. <http://www.iprbookshop.ru/> - Электронный библиотечный ресурс
2. <http://e.lanbook.com/> - Электронный библиотечный ресурс
3. <https://edu.kubsau.ru/> - Образовательный портал КубГАУ

8.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:

- обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет»;
- фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы;
- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

- 1 Microsoft Windows - операционная система.
- 2 Microsoft Office (включает Word, Excel, Power Point) - пакет офисных приложений.

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

- 1 Гарант - правовая, <https://www.garant.ru/>
- 2 Консультант - правовая, <https://www.consultant.ru/>
- 3 Научная электронная библиотека eLibrary - универсальная, <https://elibrary.ru/>

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

Перечень программного обеспечения

(обновление производится по мере появления новых версий программы)

Не используется.

Перечень информационно-справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

Не используется.

8.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование

Университет располагает на праве собственности или ином законном основании материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями и оборудованием) для реализации программы бакалавриата, специлитета, магистратуры по Блоку 1 "Дисциплины (модули)" и Блоку 3 "Государственная итоговая аттестация" в соответствии с учебным планом.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне его. Условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды могут быть созданы с использованием ресурсов иных организаций.

Учебная аудитория

610гл

доска марк. PREMIUM LEGAMASTER 100×150 - 1 шт.

парты - 13 шт.

стул полумягкий - 1 шт.

стул твердый - 1 шт.

шкаф книжный - 1 шт.

9. Методические указания по освоению дисциплины (модуля)

Учебная работа по направлению подготовки осуществляется в форме контактной работы с преподавателем, самостоятельной работы обучающегося, текущей и промежуточной аттестаций, иных формах, предлагаемых университетом. Учебный материал дисциплины структурирован и его изучение производится в тематической последовательности. Содержание методических указаний должно соответствовать требованиям Федерального государственного образовательного стандарта и учебных программ по дисциплине. Самостоятельная работа студентов может быть выполнена с помощью материалов, размещенных на портале поддержки Moodle.

Методические указания по формам работы

Лекционные занятия

Передача значительного объема систематизированной информации в устной форме достаточно большой аудитории. Дает возможность экономно и систематично излагать учебный материал. Обучающиеся изучают лекционный материал, размещенный на портале поддержки обучения Moodle.

Практические занятия

Форма организации обучения, проводимая под руководством преподавателя и служащая для детализации, анализа, расширения, углубления, закрепления, применения (или выполнения) разнообразных практических работ, упражнений) и контроля усвоения полученной на лекциях учебной информации. Практические занятия проводятся с использованием учебно-методических изданий, размещенных на образовательном портале университета.

Описание возможностей изучения дисциплины лицами с ОВЗ и инвалидами

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушением зрения:

- устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;
- с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения - графические работы и др.;
- при возможности письменная проверка с использованием рельефно-точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.

Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушением слуха:

- письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;
- с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;
- при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.

Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушением опорно-двигательного аппарата:

- письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;
- устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;
- с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.

Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ.

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, общаться с преподавателем).

Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АООП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины студентам с нарушениями зрения:

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскостную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом

индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;

- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «проектор» при работе с интерактивной доской;
- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный;
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчетливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиальной обстановки;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины студентам с нарушениями опорно-двигательного аппарата (маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности передвижения и патологию верхних конечностей):

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
- опора на определенные и точные понятия;
- использование для иллюстрации конкретных примеров;
- применение вопросов для мониторинга понимания;
- разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины студентам с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие):

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскостную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимобратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого

ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации;

- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; чёткость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);
- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);
- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);
- минимизация внешних шумов;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины студентам с прочими видами нарушений (ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания):

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);
- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы;
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.

10. Методические рекомендации по освоению дисциплины (модуля)

Учебная работа по направлению подготовки осуществляется в форме контактной работы с преподавателем, самостоятельной работы обучающегося, текущей и промежуточной аттестаций, иных формах, предлагаемых университетом. Учебный материал дисциплины структурирован и его изучение производится в тематической последовательности. Содержание методических указаний должно соответствовать требованиям Федерального государственного образовательного стандарта и учебных программ по дисциплине. Самостоятельная работа студентов может быть выполнена с помощью материалов, размещенных на портале поддержки Moodle.